

IIB MA GALO

FAAFIN  
الرسمية



RASMI AH  
الجريدة

EE JAMHURIYADDA DIMUQRADIGA SOMALIYA  
جمهورية الصومال الديمقراطية

Sannadka 3aad

Muqdisho, 12 Nofember 1975

L. 1 R. 11

Laanta Faafinta Rasmiga ah ee Madaxtooyada Golaha Sare ee Kacaanka

EEAFIN BIL SOO BAXA

جريدة شهرية

QIIMADU: waa 5 shilin lambar waliba — RUKUNKA: Sanadii waa Sh. 100 Somaliya gudeheeda — dibaddedana waa Shs. 300. Rukunka la weydiisto waqtiga loo gooyey wuxuu ka bilabmaa 1 Janayo. Qiimaha qortitaanku F. R. halkii sadar iyo waxii ka yar waa 2 laba shilin — Rukunka iyo qoritaanku waxaa la weydiistaa Laanta Maamulka Faafinta Rasmiga ah — Lacagta waxaa lagu bixinayaa Xafiiska Canshuraaha ee Wasaaradda Lacagta

KOBNIIIN

BOGGA KOWAAD

S H A R C I

SHARCI L. 69 ee 19 Oktoobar 1975 — *Wax ku kordh  
Sharci Lamb. 1 taarikh 6 Disheember 1974, Nidaaminta  
Maamulka Hawlaha G.S.K. iyo Madaxtooyada.*

Bog. 851

SHARCI L. 70 ee 19 Oktoobar 1975 — *Beddelaad Xeerka  
Habka Madaniga god. 250.*

» 853

LEGGE N. 70 del 19 Ottobre 1975 — *Modifica dell'art. 250  
del Codice di Procedura Civile.*

» 854

SHARCI L. 71 ee 25 Oktoobar 1975 — *Meelmarin Heshiis.*

» 855

SHARCI L. 71 ee 25 Oktoobar 1975 — *Nuqul Carabi ah.*

» 856

SHARCI L. 70 ee 19 Oktoobar 1975.

Beddelaad Xeerka Habka Mdaniga qodobkiisa 250.

GUDDOONSHAHA

GOLAHA SARE EE KACAANKA

ISAGOO TIXGELINAAHA Go'aanka Golaha Sare ee Kacaanka iyo  
ka Xoghayayaasha Dawladda;

WUXUU SOO SAARAYAA

Sharciga soo socda:

Qodobka 1aad

*Saxiixa Rafcaanka Maxkamadda Sare*

Xubinta 1aad ee qodobka 250 ee Xeerka Habka Madaniga, waa la  
beddelay, waxaana loo akhriyi doonaa sida soo socota:

« Rafcaanka loo qaadanaayo Maxkamadda Sare waaxaa saxiixa kara  
rafcaanlaha oo haddii uu doono isaga iska daafici kara Maxkamadda Hor-  
teeda ama qareenka u doodaayo waana in ay ka muuqataa rafcaankiisa».

Qodobka 2aad

*Burin*

Sharci kasto oo ka soo horjeeda ama aan la socon karin sharcigan  
waa la buriyay.

Qodobka 3aad

Sharcigan wuxuu dhaqan galayaa dhaqs,i waxaana lagu qori doonaa  
Faafinta Rasmiga ah ee Dawladda.

Muqdisho, 19 Oktoobar 1975.

GUDDOONSHA

GOLAHA SARE EE KACAANKA

*S. Gaas Maxamed Siyaad Barre*

LEGGE L. 70 del 19 Ottobre 1975.

Modifica dell'art. 250 del Codice di Procedura Civile.

GUDDOONSHAHA  
GOLAHA SARE EE KACAANKA

PRESO ATTO dell'approvazione del Consiglio Rivoluzionario Supremo e del Consiglio dei Segretari di Stato;

PROMULGA

la seguente Legge:

Art. 1

*Sottoscrizione del ricorso*

Il primo paragrafo dell'art. 250 del Codice di Procedura Civile e' modificato, ed e' letto come segue:

«Il ricorso alla Corte Suprema può essere sottoscritto dal ricorrente che può difendere se stesso davanti alla Corte oppure dal difensore che lo rappresenta, e deve contenere».

Art. 2

*Norme abrogate*

Ogni legge o disposizione contraria o incompatibile a questa Legge e' abrogata.

Art. 3

La presente Legge entra in vigore immediatamente e sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale dello Stato.

Mogadiscio, 19 Ottobre 1975.

IL PRESIDENTE  
del Consiglio Rivoluzionario Supremo  
*Magg. Gen. Mohamed Siad Barre*